

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Carburant Schefferville		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0106-12R491/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0106-12-R491		Date 2012-12-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCN-027-15059		
File No. - N° de dossier QCW-2-35525 (027)		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-14		Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Roy, Josée		Buyer Id - Id de l'acheteur qcn027
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2932 ()		FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Schefferville		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 001

La présente modification vise à :

- 1- Modifier la Partie 2 - Instructions à l'intention des soumissionnaires
- 2- Modifier la Partie 4 - Procédures d'évaluation et méthode de sélection (évaluation financière)
- 3- Modifier la Partie 6 - Clauses du contrat subséquent
- 4- Modifier l'Annexe A - Besoin
- 5- Modifier l'Annexe B - Base de paiement

1- Ajouter le paragraphe suivant à la fin de la PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

5- Office des normes générales du Canada - normes Un exemplaire de la norme ONGC dont il est question dans la présente peut être acheté auprès du :

Centre des ventes de l'Office des normes générales du Canada Place du Portage III, 6B1 11, rue Laurier Gatineau (Québec)

Téléphone: 819-956-0425 ou 1-800-665-CGSB (Canada seulement)

Télécopieur: 819-956-5644

Courriel: ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Site Web de l'ONGC: <http://www.tpsgc.gc.ca/cgsb/home/index-f.html>

2 - Modifier l'article a) de 1.1, Évaluation financière de la PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, comme suit :

1.1 Évaluation financière

- a) ~~Les soumissionnaires doivent proposer des prix fermes, les droits de douane et les taxes d'accise canadiens compris, et la taxe sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH) exclue.~~
 - a) **Les soumissionnaires doivent proposer des prix fermes, les droits de douane compris, et la taxe sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH), la taxe provinciale ou territoriale sur les carburants et la taxe d'accise exclus.**
 - b) Les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions sera utilisé comme facteur de conversion.
 - c) Les soumissionnaires doivent proposer des prix DDP (incoterm 2000). Les soumissions seront évaluées sur une base DDP (incoterm 2000).
-

3- Ajouter les articles suivants à la fin de la PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT :

13- Vérification à la livraison

L'entrepreneur présentera soit des tickets de compteur volumétrique, soit des bons de livraison ordinaire, selon le cas.

14- Volume ajusté à 15°C

Quand les carburants d'avions sont livrés en vrac au MDN, la quantité utilisée pour la facturation doit être réajustée à 15°C conformément à la Norme ASTM D1250 "Petroleum Measurement Tables: Table 54B" (dernière édition) pour les carburants d'avions (à base de kérosène) et carburants à haut point d'ignition (ou point d'éclair). Lorsqu'une livraison est effectuée en utilisant un débitmètre, un bordereau de livraison doit être fourni avec la facture.

4. Modifier l'Annexe A - BESOIN, comme suit :

a) Ajouter le paragraphe suivant à l'article 2, Types de carburant :

Les produits pour les besoins à Schefferville sont les suivants:

- L'essence automobile sans plomb qualité 1 (ordinaire) (Norme CAN/CGSB-3.5-2011)
- UFTS Carburant Diesel à ultra faible teneur en soufre, Type à rendement à basse température (Norme CAN/CGSB 3.517-2007)
- Carburateur d'aviation (Grade Jet A1) avec FSII (Norme CAN/CGSB-3.23-2012 (dernière édition), avec additif antigivrant des circuits carburants

b) Modifier le tableau de l'article 6, Quantités, comme suit :

Description du produit	QUANTITÉ APPROXIMATIVE (en litres)
	Octroi au 15 mars 2013
L'essence automobile sans plomb qualité 1 (ordinaire) (Norme CAN/CGSB-3.5-2011)	95000 litres
UFTS Carburant Diesel à ultra faible teneur en soufre, Type à rendement à basse température (Norme CAN/CGSB 3.517-2007)	110000 litres
Carburateur d'aviation (Grade Jet A1) avec FSII (Norme CAN/CGSB-3.23-2012 (dernière édition), avec additif antigivrant des circuits carburants	100 000 litres

5. Modifier Annexe B, Base de paiement comme suit :

DESCRIPTION DU PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ANNEXE A	PRIX UNITAIRE FERME* (pour chaque litre)
Essence	_____ \$
Diesel	_____ \$
Carburant d'aviation	_____ \$

* Le prix unitaire ferme doit comprendre, sans s'y restreindre; le profit, les frais d'administration, les frais de livraison (DDP, Québec, Québec), le chargement et le déchargement ainsi que tous les autres frais inhérents à la distribution du produit (**la taxe sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH), la taxe provinciale ou territoriale sur les carburants et la taxe d'accise exclus.**).

**Coût estimatif - Limitation des dépenses : 420 000.00\$
(Taxes en sus)**

***Toutes les autres modalités demeurent les mêmes.